

技能実習生の個人情報取り扱いに係る同意書  
Persetujuan Mengenai Penanganan Informasi Pribadi Peserta Pemagangan Teknis

外国人技能実習機構 理事長 殿

Kepada Yth. Direktur Lembaga Pemagangan Teknis Luar Negeri

外国人の技能実習の適正な実施及び技能実習生の保護に関する法律第 19 条第 1 項又は同法第 33 条第 1 項の規定に基づき「技能実習実施困難時届出書」を提出した当該技能実習生に係る情報に関し、雇用保険制度における失業等給付に係る事務において必要となることもあることから、その必要が生じた場合に当該技能実習生に技能実習を行わせていた実習実施者の所在地を管轄する都道府県労働局及び公共職業安定所に連絡することについて、「独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律」（平成十五年法律第五十九号）第 9 条第 2 項第 1 号に基づき同意します。

Sehubungan dengan keperluan administrasi tunjangan pengangguran dalam sistem asuransi ketenagakerjaan, yang terkait dengan informasi mengenai peserta pemagangan teknis terkait yang telah menyerahkan Pemberitahuan Mengenai Kesulitan Melaksanakan Pemagangan Teknis yang didasarkan pada ketentuan Pasal 19 Ayat 1 dan Pasal 33 Ayat 1 Undang-Undang tentang Pelaksanaan Pemagangan Teknis yang Layak Bagi Warga Negara Asing dan Perlindungan Peserta Pemagangan Teknis, bersama ini saya menyetujui untuk menghubungi Biro Ketenagakerjaan Prefektur dan Kantor Jaminan Pekerjaan Publik yang berwenang di wilayah domisili lembaga pelaksana pemagangan teknis yang melaksanakan pemagangan teknis bagi peserta pemagangan teknis terkait, bila diperlukan, dan berdasarkan Undang-Undang Perlindungan Informasi Pribadi yang Dimiliki oleh Badan Administratif Independen (UU No. 59/2003) Pasal 9 Ayat 2 Butir 1.

署名年月日： **(ITEM 1)**

**(ITEM 2)**

技能実習生の署名： **(ITEM 3)**

Tanda tangan peserta pemagangan teknis